ZSSH AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator and name

ZSSH-淮安/涟水 HUAIAN/Lianshui

ZSSH AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N33° 47.4' E119° 07.4' (Center of RWY)
2	方向、距离 Direction and distance from city	028° GEO, 22km from city center
3	标高 / 参考气温 Elevation/Reference temperature	11m/ 30.2 ℃ (JUL)
4	机场标高位置 / 高程异常 AD ELEV PSN/ geoid undulation	Center of RWY/ -
5	磁差 / 年变率 MAG VAR/Annual change	5° W(2010) / -0.45′
6	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS、电子邮箱、网址 AD administration, address, telephone, telefax, AFS, E-mail, website	Huaian Civil Airport CO.LTD. Nr.1 Airport Road, Huaian 223432, Jiangsu province, China TEL: 86-517-81666019 FAX:86-517-81666023 AFS: ZSSHZPZX
7	允许飞行种类 Types of traffic permitted(IFR/VFR)	IFR/VFR
8	机场性质 / 飞行区指标 Military or civil airport & Reference code	Civil/4C
9	备注 Remarks	Nil

ZSSH AD 2.3 工作时间 Operational hours

1	机场当局 (机场开放时间) AD Administration (AD operational hours)	HO
2	海关和移民 Customs and immigration	HO
3	卫生健康部门 Health and sanitation	HO
4	航行情报服务讲解室 AIS Briefing Office	HO
5	空中交通服务报告室 ATS Reporting Office (ARO)	HO
6	气象讲解室 MET Briefing Office	HO
7	空中交通服务 ATS	HO
8	加油 Fuelling	HO
9	地勤服务 Handling	HO
10	保安 Security	HO
11	除冰 De-icing	HO
12	备注 Remarks	Nil

ZSSH AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	货物装卸设施 Cargo-handling facilities	Baggage transporters, luggage towing tractor, platform lorry
2	燃油 / 滑油牌号 Fuel/oil types	Nr.3 jet fuel/-
3	加油设施 / 能力 Fuelling facilities/capacity	Refueling truck(14000 liters): 10 litres/sec
4	除冰设施 De-icing facilities	De-icer
5	过站航空器机库 Hangar space for visiting aircraft	Nil
6	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	Ground service available on request
7	备注 Remarks	Ground power unit, ground air supply unit, aircraft towing vehicle, towing bar are AVBL

ZSSH AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

1	宾馆 Hotels	Adjacent to AD
2	餐馆 Restaurants	At AD
3	交通工具 Transportation	Passenger's coaches, taxis
4	医疗设施 Medical facilities	First-aid equipment at AD
5	银行和邮局 Bank and Post Office	In the city, 10km from AD
6	旅行社 Tourist Office	In the city
7	备注 Remarks	Nil

ZSSH AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 6
2	援救设备 Rescue equipment	Fire fighting facilities: primary foam tender, heavy-duty foam tender, illumination truck, command car; Rescue equipment: ambulance.
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	Mobile surface device
4	备注 Remarks	Nil

ZSSH AD 2.7 可用季节 - 扫雪 Seasonal availability-clearing

1	扫雪设备类型 Types of clearing equipment	All seasons, Snow blower
2	扫雪顺序 Clearance priorities	RWY, TWY, Apron
3	备注 Remarks	Nil

ZSSH AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	Surface:	Cement concrete
		Strength:	PCN 70/R/B/W/T
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	Width:	23m
		Surface:	Cement concrete
		Strength:	PCN 70/R/B/W/T
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil	
4	VOR/INS 校正点 VOR/INS checkpoints	Nil	
5	备注 Remarks	Nil	

ZSSH AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识

Surface movement guidance and control system and markings

1	航空器机位号码标记牌、滑行道引导线、航空器目视停靠 / 停放位置引导系统的使用 Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Taxiing guidance signs at all intersections of TWY and RWY and at all holding positions; Guide lines at all TWY and apron; Aircraft stand identification sign board at all stands; Marshalling guidance for all stands.	
2	跑道和滑行道标志及灯光 RWY and TWY marking and LGT	RWY markings	THR, RWY designation, center line,edge line, TDZ, aiming point, center circle
		RWY lights	THR, center line, edge line, RWY end
		TWY markings	TWY holding position, center line, edge line
		TWY lights	Edge line, TWY guard lights
3	停止排灯 Stop bars	Nil	
4	备注 Remarks	Blue apron edge light	

ZSSH AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the RWY center					
序号 Serial Nr.	障碍物类型 (* 代表有灯光) Obstacle type (*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation (m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure/take-off flight path area affected
1	TWR	002	6194	64.0	
2	Pole	007	2680	37.3	
3	TWR	007	5879	50.4	
4	TWR	008	6623	64.0	
5	TWR	008	2793	42.7	
6	TWR	013	7119	62.7	
7	TWR	017	6376	53.0	
8	Pole	030	2821	36.5	
9	TWR	032	12219	67.7	RWY22 VOR/DME intermediate approach
10	TWR	035	11070	71.5	
11	TWR	039	9319	60.2	
12	TWR	048	3467	38.0	RWY22 LNAV/VNAV final approach
13	TWR	048	4544	45.5	RWY22 LNAV final approach, Circling for CAT B,
14	TWR	055	7528	54.3	
15	TWR	063	4873	63.1	RWY22 VOR/DME final approach
16	BLDG	070	6691	70.9	
17	Chimney	093	9800	90.9	Circling for CAT D
18	Pole	118	416	37.4	
19	Pole	124	408	37.7	
20	Pole	130	404	37.4	
21	Pole	138	406	37.5	
22	TWR	143	479	59.8	
23	Pole	146	417	37.7	
24	TWR	155	6368	85.1	Circling for CAT C
25	TWR	187	10385	104.6	Holding at SH702
26	TWR	201	4487	61.4	RWY04 LNAV final approach
27	TWR	207	5195	71.0	RWY04 VOR/DME final approach
28	TWR	217	6879	71.7	
29	Antenna	221	2200	18	RWY04 LNAV/VNAV final approach

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on the RWY center					
序号 Serial Nr.	障碍物类型 (* 代表有灯光) Obstacle type (*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation (m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure/take-off flight path area affected
30	TWR	224	13991	80.4	RWY04 VOR/DME intermediate approach, RWY04 RNAV intermediate approach
31	TWR	329	2380	60.5	Circling for CAT A
32	TWR	347	2151	39.9	RWY04 GP INOP
33	TWR	356	5863	63.0	

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on the RWY center					
序号 Serial Nr.	障碍物类型 (* 代表有灯光) Obstacle type (*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation (m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure/take-off flight path area affected
1	TWR	038	39939	126	
2	TWR	099	13220	121	RWY22 initial approach
3	Chimney	188	29899	131	
4	BLDG	199	23016	139	
5	TWR	201	22756	123	
6	BLDG	206	26981	205	
7	BLDG	206	22203	111	
8	BLDG	207	22530	154	
9	BLDG	210	20582	127	
10	Chimney	211	51527	138	
11	TWR	213	22868	141	RWY04 initial approach(from SH607)
12	Chimney	214	28430	131	
13	Chimney	215	27254	131	
14	Chimney	221	26223	214	RWY04 initial approach,holding at SH608,SH602,SH706, RWY04 initial approach(from SH605)
15	BLDG	223	29226	147	
16	TWR	266	42002	171	
17	BLDG	325	43495	111	
18	BLDG	326	47591	112	
19	BLDG	327	45497	128	
Remark:					

ZSSH AD 2.11 提供的气象信息、机场观测与报告

Meteorological information provided & aerodrome observations and reports

1	相关气象室的名称 Associated MET Office	Huaian Airport MET Office
2	气象服务时间、服务时间以外的责任气象室 Hours of service, MET Office outside hours	HO
3	负责编发 TAF 的办公室 ; 有效期 Office responsible for TAF preparation, Periods of validity	Huaian Airport MET Office 9 HR
4	着陆预报类型、发布间隔 Type of landing forecast, Interval of issuance	Trend 1 HR
5	所提供的讲解 / 咨询服务 Briefing/consultation provided	P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation, Languages used	Chart, International MET Codes, Abbreviated Plain Language Text Ch
7	讲解 / 咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Synoptic charts,significant weather charts,upper W/T charts, satellite and radar material, AWOS real-time data
8	提供信息的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	FAX ,MET Service Terminal
9	接收气象信息的空中交通服务单位 ATS units provided with information	TWR
10	观测类型与频率 / 自动观测设备 Type & frequency of observation/ Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/ Yes
11	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report & supplementary information included	METAR, SPECI, TEND
12	观测系统及位置 Observation System & Site(s)	RVR EQPT: A:100m W of RCL,314m inward THR04 B:100m E of RCL,344m inward THR22 AWOS: RWY04: 110m W of RCL,324m inward THR RWY22: 110m E of RCL,324m inward THR Ceilometer: RWY04: 110m W of RCL,314m inward THR04
13	气象观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation system	H24
14	气候资料 Climatological information	Climatological tables AVBL
15	其他信息 Additional information	Nil

ZSSH AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 Designations RWY NR	真方位和磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY (m)	跑道强度 (PCN), 跑道道面 / 停止道道面 RWY strength (PCN), RWY surface/SWY surface	着陆入口坐标及高程异常 THR coordinates and geoid undulation	跑道着陆入口标高, 精密进近跑道接地地带最高标高 THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
04	036° GEO 041° MAG	2400 × 45	70/R/B/W/T Concrete	Nil	THR 10.5m --
22	216° GEO 221° MAG	2400 × 45	70/R/B/W/T Concrete	Nil	THR 10.5m --
跑道 - 停止道坡度 Slope of RWY-SWY	停止道长宽 SWY dimensions (m)	净空道长宽 CWY dimensions (m)	升降带长宽 Strip dimensions (m)	无障碍物地带 OFZ	跑道端安全区长宽 RWY end safety area dimensions (m)
7	8	9	10	11	12
Nil	Nil	Nil	2520 × 300	Nil	240 × 120
Nil	Nil	Nil	2520 × 300	Nil	240 × 120
Remarks: Nil					

ZSSH AD 2.13 公布距离 Declared distances

跑道代号 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA (m)	可用起飞距离 TODA (m)	可用加速停止距离 ASDA (m)	可用着陆距离 LDA (m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
04	2400	2400	2400	2400	Nil
22	2400	2400	2400	2400	Nil

ZSSH AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道代号 RWY Desig-nator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡度指示系统 (跑道入口最低眼高), 精密进近航道指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端灯颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN, colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
04	PALS CAT I * 900m LIH	Green Yes	PAPI Left/3°	Nil	2400m** spacing 30m	2400m*** spacing 60m	Red	Nil
22	SALS 420m LIH	Green Yes	PAPI Left/3°	Nil	2400m** spacing 30m	2400m*** spacing 60m	Red	Nil
Remarks: * SFL ** up to 1500m White VRB LIH, 1500-2100m Red/White VRB LIH, 2100-2400m Red VRB LIH *** up to 1800m White LIH, 1800-2400m Yellow VRB LIH								

ZSSH AD 2.15 其它灯光 , 备份电源 Other lighting, secondary power supply

1	机场灯标 / 识别灯标位置、特性和工作时间 ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Nil
2	着陆方向指示器位置和灯光 ; 风速表位置和灯光 LDI location and LGT, Anemometer location and LGT	Nil
3	滑行道边灯和中心线灯光 TWY edge and center line lighting	Blue TWY edge line lights
4	备份电源 / 转换时间 Secondary power supply/switch-over time	Secondary power available/ ⩽ 15 sec
5	备注 Remarks	Nil

ZSSH AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area

1	TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及高程异常 Coordinates TLOF or THR of FATO Geoid undulation	Nil
2	TLOF 和 / 或 FATO 标高 (m) TLOF and/or FATO elevation (m)	Nil
3	TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	Nil
4	FATO 的真方位和磁方位 True and MAG BRG of FATO	Nil
5	公布距离 Declared distance available	Nil
6	进近灯光和 FATO 灯光 APP and FATO lighting	Nil
7	备注 Remarks	Nil

ZSSH AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

名称 Designation	横向界限 Lateral limits	垂直界限 Vertical limits	备注 Remarks
Airport Control Area	A circuit, 2 arcs with radius 25km centered at centers of both THRs and 2 parallel lines of 13km FM RWY centerline	GND-2400m	
Altimeter setting region and TL/TA	A circle with radius 37km centered on VOR/ DME(HUN)	TL 3600 TA 3000 2700(QNH ⩽ 979hPa) 3300(QNH ⩾ 1031hPa)	

ZSSH AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHz)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5
TWR	Huaian Tower	130.35(130.0)	H24	
EMG	Huaian Tower	121.5	H24	

ZSSH AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency	发射天线位置、坐标 Antenna site coordinates	DME 发射天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
Huaian VOR/ DME	HUN	113.3MHz CH80X	N33° 46.4′ E119° 06.6′	18m	221° MAG/ 1000m FM THR04
LOC 04 ILS CAT I	IHA	108.7MHz	041° MAG/ 315m FM RWY04 end		
GP 04		330.5MHz	120m W of RCL, 311 m inward THR04		Angle 3° , RDH 15m
DME	IHA	CH24X (108.7MHz)		15m	Co-located with GP 04
Remark:Nil					

ZSSH AD 2.20 本场飞行规定

1. 机场使用规定

1.1 所有技术试飞需事先申请，并在得到空中交通管制部门批准后方可进行。

2. 跑道和滑行道的使用

无

3. 机坪和机位的使用

3.1 发动机试车,需经塔台许可,并到指定的位置试车；

3.2 航空器进入停机坪后,必须严格听从地面人员的指挥,滑进指定位置；

ZSSH AD 2.20 Local traffic regulations

1. Airport operations regulations

1.1 Each and every technical test flight shall be filed inadvance and conducted only after clearance has been obtained from ATC.

2. Use of runways and taxiways

Nil.

3. Use of aprons and parking stands

3.1 Engine run-ups are subject to Control TWR clearance,and it shall be carried out at a designated location;

3.2 Aircraft entering apronshall follow the instructions of marshaller strictly to taxi into the assigned position;

3.3 本机场设有 5 个停机位 , 由南向北依次编号为 :1-5, 由南向北依次停放的机型为C、D、C、C、B 类飞机。

3.3 Stands:1-5(south to north)Types:C,D,C,C,B(south to north)

5. 机场的 II/III 类运行

无

5. CAT II/III operations at AD

Nil

6. 除冰规则

无

6. Rules for deicing

Nil

7. 平行跑道同时仪表运行

无

7. Simultaneous operations on parallel runways

Nil

8. 警告

无

8. Warning

Nil

9. 直升机飞行限制 , 直升机停靠区

无

9. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/ docking area

Nil

ZSSH AD 2.21 噪音限制规定及减噪程序

无

ZSSH AD 2.21 Noise restrictions and Noise abatement procedures

Nil

ZSSH AD 2.22 飞行程序

1. 总则

ZSSH AD 2.22 Flight procedures

1. General

除经塔台特殊许可外，在淮安机场塔台管制区内的飞行,必须按照仪表飞行规则进行。

Flights within Tower Control Area shall operate under IFR unless special clearance has been obtained from Huaian Tower Control.

2. 起落航线

起落航线在跑道西侧进行。C、D类航空器高度450米(QNH),A、B类航空器高度300米(QNH)。

2. Traffic circuits

Traffic circuits shall be made to the west of RWY at the altitude of 450m(QNH) for aircraft CAT C/D, and 300m(QNH) for aircraft CAT A/B.

3. 仪表飞行程序

严格按照航图中公布的进、离场程序飞行。如果需要，航空器可在空中交通管制部门指定的航路、导航台或定位点上空等待或做机动飞行。

3. IFR flight procedures

Strict adherence is required to the relevant arrival/departure procedures published in theaeronautical charts. Aircraft may,if necessary, hold or maneuver on an airwayover a navigation facility or a fix designated by ATC.

4. 雷达程序和 / 或 ADS-B 程序

无

4. Radar procedures and/or ADS-B procedures

Nil

5. 无线电通信失效程序

5.1 航空器如果具有信号接收能力不具备信号发射能力,机组应该继续遵照指令执行;

5.2 航空器如果具有发射信号能力,不具有接收信号能力,机组应该立即将飞行意图告知管制员,并继续按照相应的飞行程序飞行。

5. Radio communication failure procedures

5.1 If the radio receiver available and send out not available, flight crew follow the instruction to continue;

5.2 If the radio send out available and receiver not available, flight crew shall inform ATC of intentions immediately, and follow the appropriate flight procedure to continue.

6. 目视飞行程序

须经ATC批准后方可实施

6. Procedures for VFR flights

VFR flights shall be operated with ATC permission.

7. 目视飞行航线

无

7. VFR route

Nil

8. 目视参考点

无

8. Visual reference point

Nil

9. 其它规定

无

9. Other regulations

Nil

10. 区域导航飞行程序相关数据

10. Data for RNAV flight procedures

Waypoint list

ID	COORDINATES	ID	COORDINATES
SH603	N333829 E1185945	SH705	N335318 E1191959
SH604	N334124 E1185454	SH706	N334504E1191252
SH605	N333750 E1185502	HUN	N3346.4 E11906.6
SH606	N333329 E1190730	OMUDI	N335806E1181642
SH607	N334945 E1185249	IDKOT	N335118E1184600
SH703	N335614 E1191507	LAGAL	N332824 E1184224
SH704	N335910 E1191014	NIXEM	N325636 E1190954

Waypoint sequence for RWY 04 arrival

OMU-09A	(IF) OMUDI 4200	IDKOT 111° 2100	SH607 111° ↑ 1500 MAX 380kmH	SH604 173° ↑ 900	SH603 131° 550	
LAGAL-09A	(IF) LAGAL 2400 or by ATC	SH605 053° ↑ 900 MAX 380kmH	SH603 086° 500			
NIXEM-09A (by ATC)	(IF) NIXEM	SH606 002° ↑ 1200 MAX 380kmH	SH603 313° 500			

Waypoint sequence for RWY 22 arrival

OMU-18A (by ATC)	(IF) OMUDI 4200	IDKOT 111° 2100	SH607 111° ↑ 1500	SH704 061° ↑ 900 MAX 380kmH	SH703 131° 550	
OMU-19A	(IF) OMUDI 4200	IDKOT 111° 2100	SH607 111° ↑ 1500	HUN 111° ↑ 1500	SH706 111° ↑ 1500 MAX 380kmH	SH705 041° ↑ 900
	SH703 311° 550					
LAGAL-19A	(IF) LAGAL 2400 or by ATC	SH605 053° ↑ 1500	SH706 069° ↑ 1500 MAX 380kmH	SH705 041° ↑ 900	SH703 311° 550	
NIXEM-19A (by ATC)	(IF) NIXEM	SH606 002° ↑ 1500	SH706 026° ↑ 1500 MAX 380kmH	SH705 041° ↑ 900	SH703 311° 550	

Waypoint sequence for RWY22 holding procedure(outbound time 1 minute)

(HM) SH706	↑ 1500 or by ATC	Fly over point	041° (inbound angel)	Right turn direction	MAX 380kmH

Waypoint sequence for RWY 04 departure

OMU-09D	(CA) 041° 250	(DF) SH607 Left turn direction MAX 380kmH	IDKOT 291° ↑ 1800	OMUDI 291° ↑ 3900		
LAGAL-09D	(CA) 041° 250	(DF) SH605 Right turn direction MAX 380kmH	LAGAL 233° 2100 or by ATC			
NIXEM-09D (by ATC)	(CA) 041° 250	(DF) SH606 Right turn direction MAX 380kmH	NIXEM 182°			

Waypoint sequence for RWY 22 departure

OMU-19D	(CA) 221° 250	(DF) SH607 Right turn direction MAX 380kmH	IDKOT 291° ↑ 1800	OMUDI 291° ↑ 3900		

LAGAL-19D	(CA) 221° 250	(DF) SH605 Right turn direction MAX 380kmH	LAGAL 233° 2100 or by ATC			
NIXEM-19D (by ATC)	(CA) 221° 250	(DF) SH606 Left turn direction MAX 380kmH	NIXEM 182°			

ZSSH AD 2.23 其它资料

无

ZSSH AD 2.23 Other information

Nil